

Caractéristiques selon VDI 3294									
Caractéristiques		Symbole	Unité	Observations					
Caractéristiques générales									
Désignation				vérin à tige traversante					
Série				AZD5					
Type de construction				double effet avec amortissement pour détection magnétique					
Mode de fixation				voir verso					
Raccordement				orifices taraudés					
Température ambiante		ϑ_{\min} ϑ_{\max}	°C °C	-20 +80	Remarque: En cas d'utilisation				
Température du fluide		ϑ_{\max}	°C	+80	en dessous de 0 °C, veuillez nous consulter				
Position de montage				indifférente					
Fluide				air filtré, avec ou sans lubrification					
Lubrification				par brouillard d'huile compatible avec le Perbunan					
Matériaux	Tube			aluminium					
	Fonds			aluminium					
	Tige de piston			acier inox					
Caractéristiques pneumatiques									
Pression nominale		p_n	bar	6					
Pression de service		p_{\min} p_{\max}	bar bar	1 10					
Alésage			mm	32	40	50	63	80	100
Raccordement				G1/8	G1/4	G1/4	G3/8	G3/8	G1/2
Diamètre de tige			mm	12	16	20	20	25	25
Filetage de tige				M10 x1,25	M12 x1,25	M16 x1,5	M16 x1,5	M20 x1,5	M20 x1,5
Courses				courses max. voir diagramme de charge des tiges 2.05.002F					
Effort et consommation d'air				voir fiche technique 2.05.001F					
Amortissement				avant, arrière réglable					
Course d'amortissement		Vér.-Ø		32	40	50	63	80	100
		mm		20	25	25	25	28	30

Vérins série AZ5 voir 2.29.001F

Capteurs magnétiques (contact REED und magneto-resistiv) voir 2.90.040F, 2.90.041F

Tableau général voir 2.01.001F

Fiche technique 2.34.001F-1

Vérin

ø 32-100 mm

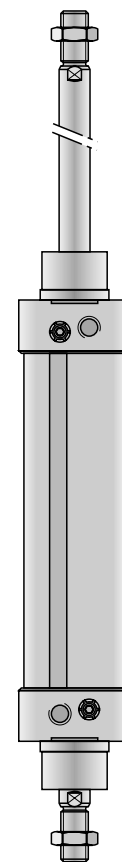
à tige traversante

Versions:

double effet avec amortissement pour détection magnétique

Série AZD....

AZD5...



Exemples d'utilisation:

- Actionnement des détecteurs avec la 2ème tige
- Fixation de butées réglables à l'extérieur du vérin
- Déplacement du corps du vérin en maintenant les tiges fixes
- Lorsque la même poussée est requise dans chaque sens du mouvement (sur un vérin double effet conventionnel les deux surfaces de piston sont différentes).

Tous les composants sont dérivés de la série de vérins HOERBIGER normalisés.

Livré avec:

- 1 vérin
- 2 écrous de tige

Le vérin est livré sans capteurs - veuillez les commander séparément.

HOERBIGER

ORIGA

Dimensions vérin de base

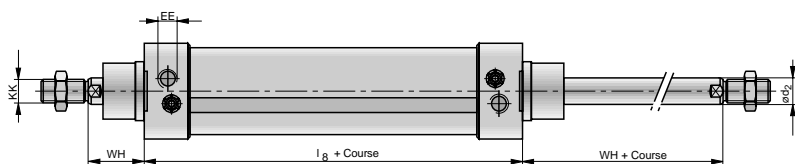


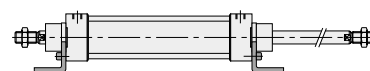
Tableau de dimensions (mm)

Vér.-Ø	$l_g + \text{course}$	$WH_{+course}$	WH	KK	$\varnothing d_2$	EE
32	94	26	26	M10x1,25	12	G1/8
40	105	30	30	M12x1,25	16	G1/4
50	106	37	37	M16x1,5	20	G1/4
63	121	37	37	M16x1,5	20	G3/8
80	128	46	46	M20x1,5	25	G3/8
100	138	52	52	M20x1,5	25	G1/2

Pour les autres dimensions voir 2.29.001F

Fixations

Equerre A



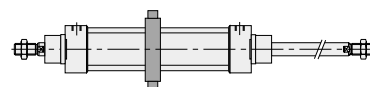
Matériaux: acier chromé

Bride avant C



Matériaux: aluminium moulé

Tourillon EN selon ISO 6431



Matériaux: fonte-chromé

Indications de commande

Vérin de base (sans fixation)

Série	Symbole	Ø piston	Références	
			Type	Code article
double effet avec amortissement réglable pour détection magnétique		32	AZD5032/....	PA 58320-....
		40	AZD5040/....	PA 59240-....
		50	AZD5050/....	PA 60320-....
		63	AZD5063/....	PA 61260-....
		80	AZD5080/....	PA 62160-....
		100	AZD5100/....	PA 63060-....

A compléter par la course (en mm)

(en mm 4 chiffres)

Courses standard 0025, 0050, 0080, 0100, 0125, 0160, 0200, 0250, 0320, 0400, 0500

Fixations de vérin

Désignation	Code article					
	Ø32	Ø40	Ø50	Ø63	Ø80	Ø100
Equerre A-..	PD 27917	PD 27918	PD 28072	PD 28073	PD 28074	PD 28075
Bride avant C-..	PD 23403	PD 23404	PD 23405	PD 23406	PD 23407	PD 23408
Tourillon EN-..	PD 39195	PD 39196	PD 39197	PD 39198	PD 39199	PD 39200

Nota: A l'exception des tourillons EN tous les fixations sont livrées séparément.

Exemple de commande: Vérin de base: AZD5032-0500 PA 58320-0500
Equerre: A-32 PD 27917